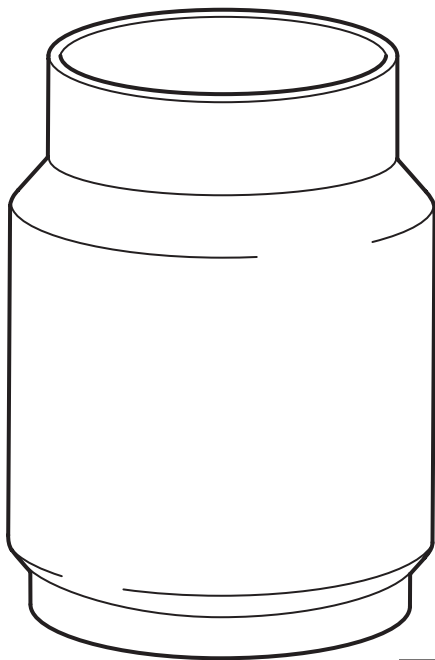


HJULMÖJA

M2503



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

ALWAYS REMOVE THE BATTERIES BEFORE STORING.

English

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

English

Only use batteries that are intended for the product. Do not mix old and new batteries, different brands or types.

English

Keep away from children.

Deutsch

VOR DEM WEGLEGEN IMMER DIE AKKUS/BATTERIEN ENTNEHMEN.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Deutsch

Nur Batterien verwenden, die für das jeweilige Produkt geeignet sind. Weder gebrauchte und neue Batterien kombinieren noch Batterien verschiedener Fabrikate oder Typen.

Deutsch

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Français

TOUJOURS RETIRER LES PILES AVANT RANGEMENT.

Français

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Français

N'utiliser que des piles compatibles avec le produit. Ne pas mélanger des piles neuves et anciennes, ou des piles de marques et types différents.

Français

Tenir hors de portée des enfants.

Nederlands

VERWIJDER DE BATTERIJEN ALTIJD BIJ HET OPBERGEN.

Nederlands

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.

Nederlands

Gebruik alleen batterijen die bedoeld zijn voor dit product. Combineer geen nieuwe en oude batterijen, verschillende merken of typen.

Nederlands

Buiten bereik van kinderen bewaren.

**Dansk**

BATTERIERNE SKAL ALTID TAGES UD, FØR PRODUKTET SÆTTES VÆK TIL OPBEVARING.

Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke udskiftes. Når pæren ikke længere fungerer, skal hele lampen udskiftes.

Dansk

Brug kun batterier, der er beregnet til produktet. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

Dansk

Opbevares utilgængeligt for børn.

Íslenska

FJARLÆGIÐ ÁVALT RAFHLÖÐUR ÁÐUR EN VARAN ER SETT Í GEYMSLU.

Íslenska

Ekki er hægt að skipta út ljósabúnaðinum og því þarf að skipta út vörunni þegar hún hættir að lýsa.

Íslenska

Notaðu aðeins rafhlöður sem eru ætlaðar vörunni. Ekki nota saman gamlar og nýjar rafhlöður, mismunandi vörumerki eða tegundir.

Íslenska

Geymist þar sem börn ná ekki til.

Norsk

TA ALLTID UT BATTERIENE VED OPPBEVARING.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

Norsk

Brug bare batterier som er beregnet for dette produktet. Ikke bland gamle og nye batterier, forskjellige merker eller typer.

Norsk

Oppbevares utilgjengelig for barn.

Suomi

PARISTOT/AKUT IRROTETTAVA, KUN TUOTETTA EI OLE TARKOITUS KÄYTTÄÄ VÄHÄÄN AIKAAN.

Suomi

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.

Suomi

Käytä vain tähän tuotteeseen tarkoitettuja paristoja/akkuja. Älä sekoittele vanhoja ja uusia paristoja/akkuja tai erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja/akkuja.

Suomi

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

**Svenska**

TA ALLTID UR BATTERIERNA VID FÖRVARING.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla går inte att ersätta, så när ljuskällan är förbrukad ska hela armaturen ersättas.

Svenska

Använd endast batterier som är avsedda för produkten. Blanda inte nya och gamla batterier, olika varumärken eller typer.

Svenska

Förvaras oåtkomligt för barn.

Česky

PŘED ULOŽENÍM VŽDY VYJMĚTE BATERIE.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení nelze vyměnit; jakmile dojde žárovka na konec své životnosti, je potřeba vyměnit celé osvětlení.

Česky

Používejte pouze baterie určené pro tento výrobek. Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky a typy.

Česky

Udržujte mimo dosah dětí.

Español

QUITA SIEMPRE LA BATERÍA ANTES DE GUARDARLO.

Español

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

Español

Utiliza sólo pilas compatibles con el producto. No mezcles pilas nuevas y viejas, ni pilas de marca y tipo distinto.

Español

Mantener fuera del alcance de los niños.

Italiano

TOGLI SEMPRE LE BATTERIE PRIMA DI METTERE VIA IL PRODOTTO.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.

Italiano

Usa esclusivamente il tipo di batteria specificato per questo prodotto. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipi o marchi diversi.

Italiano

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**Magyar**

TÁROLÁS ELŐTT MINDIG TÁVOLÍTSD EL AZ ELEMÉKET.

Magyar

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Magyar

Kizárólag olyan elemeket használj, amelyek a termékhez megfelelő típusúak. Ne használj egyszerre régi és új vagy különböző típusú elemeket.

Magyar

Tartsd távol a gyermekektől.

Polski

PRZED ODSZTAWIENIEM NA PRZECHOWANIE ZAWSZE WYJMUJ BATERIE.

Polski

Źródło światła tej lampy nie jest wymienialne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.

Polski

Używaj tylko baterii przeznaczonych do tego produktu. Nie mieszaj baterii starych i nowych, różnych marek lub typów.

Polski

Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Eesti

ENNE HOIUSTAMIST EEMALDAGE PATAREID.

Eesti

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

Eesti

Kasuta vaid selle toote jaoks mõeldud patareisid. Ära kasuta korraga vanu ja uusi, eri tüüpi või eri tootemargi patareisid.

Eesti

Hoia lastele kättesaamatus kohas.

Latviešu

PIRMS UZGLABĀŠANAS VIENMĒR IZŅĒMIET BATERIJAS.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.

Latviešu

Izmanto tikai konkrētajai precei paredzētas baterijas. Pilnas baterijas nedrīkst lietot kopā ar daļēji izlādētām baterijām, cita ražotāja vai cita veida baterijām.

Latviešu

Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

**Lietuvių**

VISADA IŠIMKITE BATERIJAS, JEI KETINATE NENAUDOTI GAMINIO ILGESNĮ LAIKĄ.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

Lietuvių

Naudokite tik prietaisui tinkančias baterijas. Nenaudokite senų ir naujų, skirtingų gamintojų, skirtingo tipo baterijų kartu.

Lietuvių

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Portugues

RETIRE SEMPRE AS PILHAS ANTES DE GUARDAR.

Portugues

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.

Portugues

Use somente pilhas adequadas ao artigo. Não misture pilhas novas e antigas, marcas ou tipos diferentes.

Portugues

Mantenha fora do alcance das crianças.

Româna

SCOATE ÎNTOTDEAUNA BATERIILE ÎNAINTE DE A DEPOZITA.

Româna

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

Româna

Folosește doar baterii potrivite pentru acest produs. Nu combina bateriile noi cu cele vechi, de mărci sau tipuri diferite.

Româna

Nu lăsa la îndemâna copiilor.

Slovensky

PRED SKLADOVANÍM VŽDY NAJPRV VYBERTE BATÉRIE.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.

Slovensky

Používajte iba batérie určené do tohto výrobku. Nemiešajte nové a staré batérie alebo rozličné značky batérií.

Slovensky

Skladujte mimo dosahu detí.



Български

ВИНАГИ ОТСТРАНЯВАЙТЕ
БАТЕРИИТЕ, ПРЕДИ ДА ПРИБЕРЕТЕ.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло не може да се подменя - в края на периода на експлоатация цялата лампа трябва да бъде сменена.

Български

Използвайте единствено батерии, които са предназначени за този продукт. Не комбинирайте стари и нови, различни марки или типове батерии.

Български

Дръжте далеч от деца.

Hrvatski

UVIJEK UKLONITI BATERIJU PRIJE
ODLAGANJA PROIZVODA.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu ne može se zamijeniti; po prestanku rada izvora svjetla, zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

Hrvatski

Upotrebljavati samo baterije koje su namijenjene za proizvod. Ne kombinirati stare i nove baterije, kao ni različite marke i vrste baterija.

Hrvatski

Držati izvan dohvata djece.

Ελληνικά

PANΤΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
PRIN THN ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Ελληνικά

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που ενδείκνυνται για το προϊόν. Μην ανακατεύετε παλιές με νέες μπαταρίες, διαφορετικά είδη ή τύπους.

Ελληνικά

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

Українська

ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИБРАТИ НА
ЗБЕРІГАННЯ, НЕОБХІДНО ВИТЯГТИ
БАТАРЕЙКИ.

Українська

Джерело світла цього світильника не підлягає заміні. Після закінчення терміну роботи джерела світла світильник необхідно замінити.

Українська

Використовуйте лише батарейки, що підходять для цього виробу. Не змішуйте нові та старі батарейки, різні типи або марки.

Українська

Тримайте подалі від дітей.

**Srpski**

UVEK IZVADI BATERIJE PRE
ODLAGANJA.

Srpski

Svetlosni izvor ove svetiljke nije
zamenljiv; kada svetlosni izvor
prestane da radi, mora se zameniti
cela svetiljka.

Srpski

Koristi samo baterije predviđene za
dati proizvod. Ne mešaj stare i nove
baterije, različite marke i različite
vrste.

Srpski

Drži izvan domašaja dece.

Slovenščina

VEDNO ODSTRANI BATERIJE PRED
SHRANJEVANJEM.

Slovenščina

Svetlobnega vira v tem izdelku ni
mogoče zamenjati; ko življenjska
doba svetlobnega vira poteče, je
treba zamenjati celotno svetilko.

Slovenščina

Uporablaj le baterije, ki so
namenjene za uporabo z izdelkom.
Ne mešaj starih in novih baterij,
baterij različnih proizvajalcev in
različnih tipov.

Slovenščina

Hrani zunaj dosega otrok.

Türkçe

SAKLAMADAN ÖNCE HER ZAMAN
PİLLERİ ÇIKARINIZ.

Türkçe

Bu lambanın ampulü değiştirilemez;
ampulün kullanım ömrü bittiğinde,
lambanın tümü değiştirilmelidir.

Türkçe

Yalnızca ürün için uygun pilleri
kullanın. Eski ve yeni pilleri, farklı pil
markalarını veya türlerini bir arada
kullanmayın.

Türkçe

Çocuklardan uzak tutunuz.

中文

存放前，必须取出电池。

中文

该照明装置内的光源不可替换，若光
源无法继续使用，必须更换整个照明
装置。

中文

仅使用产品规定的配套电池。请勿将
新旧电池、不同品牌或类型的电池混
合使用。

中文

请远离儿童。



繁中

存放前務必拆下電池。

繁中

本燈具的光源不可更換；當光源達到壽命盡頭時，需更換整個燈具

繁中

僅能使用指定電池；請勿混合使用新舊電池、不同品牌或類型的電池

繁中

請遠離兒童。

한국어

보관하기 전에는 항상 전지를 분리하세요.

한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다. 전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

한국어

제품에 맞는 배터리만 사용하세요. 오래된 배터리와 새 배터리를 함께 사용하지 마세요.

한국어

어린이의 손이 닿지 않도록 하세요.

日本語

保管するときは必ず電池を取り出してください。

日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

日本語

必ず製品に適した電池をお使いください。古い電池と新しい電池、ブランドや種類の異なる電池を混ぜて使わないでください

日本語

お子さまの手の届かないところに保管してください。

Bahasa Indonesia

SELALU LEPAS BATERAI SEBELUM DISIMPAN.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

Bahasa Indonesia

Gunakan hanya baterai yang ditujukan untuk produk. Jangan mencampur baterai lama dan baru, berbagai merek atau tipe.

Bahasa Indonesia

Jauhkan dari anak-anak.



Bahasa Malaysia

SELALU TANGGALKAN BATERI
SEBELUM DISIMPAN

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.

Bahasa Malaysia

Gunakan hanya bateri yang khusus untuk produk ini. Jangan campur bateri lama dan baharu, jenama atau jenis yang berbeza-beza.

Bahasa Malaysia

Jaukan daripada kanak-kanak.

ไทย

ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำไปเก็บทุกครั้ง

ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

ไทย

กรุณาใช้แบตเตอรี่ที่เข้ากันได้กับสินค้าเท่านั้น อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าปนกับแบตเตอรี่ใหม่ หรือใช้แบตเตอรี่ต่างประเภทหรือต่างยี่ห้อในสินค้าเดียวกัน

ไทย

เก็บให้พ้นจากมือเด็ก

عربي

قم بإزالة البطاريات دائماً قبل التخزين.

عربي

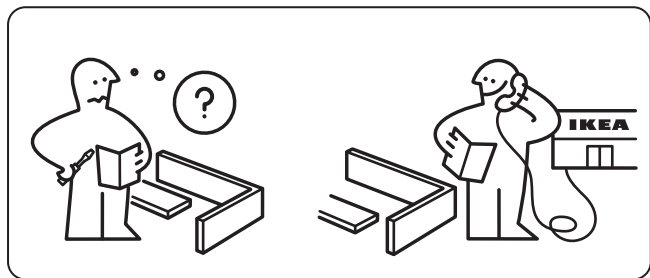
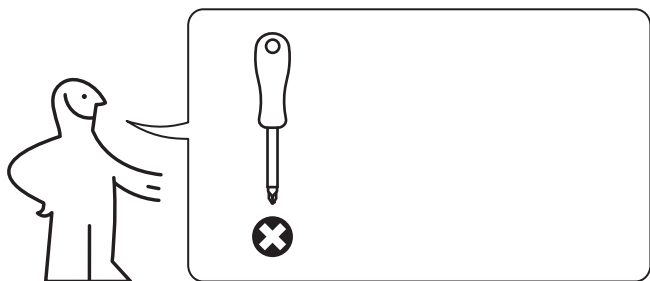
مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

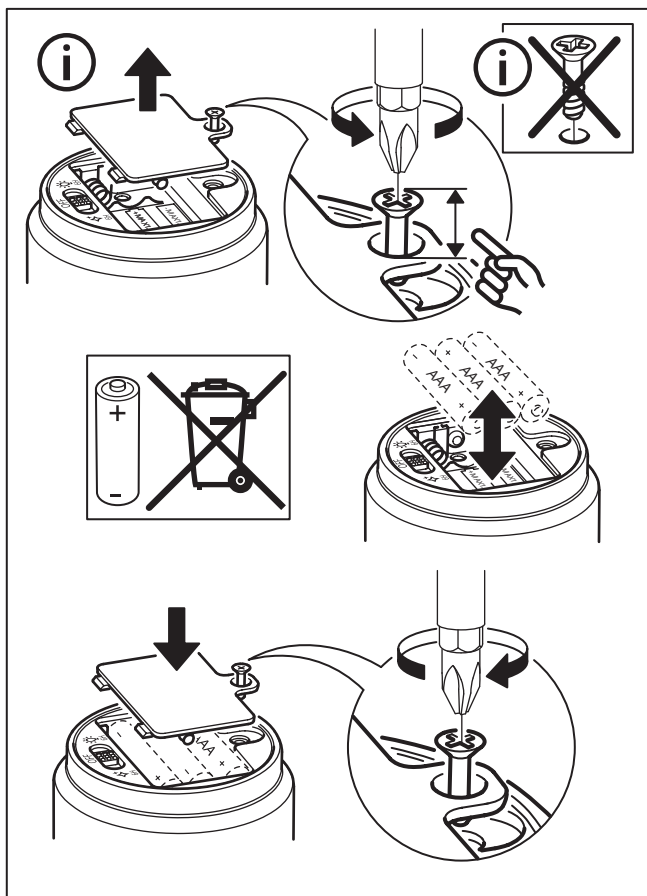
عربي

يجب استخدام البطاريات المخصصة للمنتج فقط. لا يجوز خلط بطاريات قديمة مع جديدة أو استخدام أنواع مختلفة من البطاريات.

عربي

يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.







English

Batteries are sold separately. IKEA recommends LADDA rechargeable battery HR03 AAA 1.2V. 3 pieces required.

Deutsch

Batterien sind separat erhältlich. IKEA empfiehlt LADDA aufladbare Akkus HR03 AAA 1,2 V. 3 Stück werden benötigt.

Français

Les piles sont vendues séparément. IKEA recommande les piles rechargeables LADDA HR03 AAA 1,2V. 3 piles requises.

Nederlands

Batterijen zijn apart verkrijgbaar. IKEA adviseert de oplaadbare batterijen LADDA HR03 AAA 1.2V. Je hebt er 3 nodig.

Dansk

Batterier sælges separat. IKEA anbefaler LADDA genopladelige batterier HR03 AAA 1,2 V. 3 stk. kræves.

Íslenska

Rafhlöður eru seldar sér. IKEA mælir með LADDA hleðslurafhlöðum, HR03, AAA, 1,2 V. Þú þarft þrjár rafhlöður.

Norsk

Batteri selges separat. IKEA anbefaler LADDA oppladbare batterier HR03 AAA 1,2 V. Du trenger 3 stk.

Suomi

Paristot myydään erikseen. Suosittelemme ladattavia LADDA-paristoja, HR03 AAA 1,2 V. Paristoja tarvitaan 3 kpl.

Svenska

Batterier säljs separat. IKEA rekommenderar de laddningsbara batterierna LADDA HR03 AAA 1.2V. 3 stycken behövs.

Česky

Baterie se prodávají zvlášť. IKEA doporučuje dobíjecí baterie LADDA HR03 AAA 1,2 V. Jsou potřeba 3 ks baterií.

Español

Las pilas se venden por separado. IKEA recomienda las pilas recargables LADDA HR03 AAA 1,2V. Se necesitan 3 pilas.

Italiano

Le batterie sono vendute separatamente. IKEA raccomanda le batterie ricaricabili LADDA HR03 AAA 1,2 V. Ne servono 3.



Magyar

Elemeket külön kell vásárolni!
Az IKEA LADDA tölthető elemet
javasol (HR03, AAA, 1.2 V).
amelyből 3 db szükséges.

Polski

Baterie sprzedawane są osobno.
IKEA rekomenduje akumulatory
LADDA HR03 AAA 1,2V. Potrzebne
są 3 sztuki.

Eesti

Patareisid müüakse eraldi. Me
soovitame kasutada LADDA
laetavaid patareisid (HR03 AAA,
1,2 V). Vaja läheb kolme patareid.

Latviešu

Baterijas pārdod atsevišķi. IKEA
iesaka lietot LADDA lādējamās
baterijas HR03 AAA 1.2V.
Nepieciešamas 3 baterijas.

Lietuvių

Baterijos paduodamos atskirai.
Rekomenduojame įkraunamąsias
baterijas LADDA HR03 AAA 1,2 V.
Reikia 3 vnt.

Portugues

As pilhas são vendidas em
separado. A IKEA recomenda as
pilhas recarregáveis LADDA de
HR03 AAA 1,2V. São necessárias 3
pilhas.

Româna

Bateriile se vând separat. IKEA
recomandă bateria reîncărcabilă
LADDA HR03 AAA 1,2V. Sunt
necesare 3 bucăți.

Slovensky

Batérie predávame samostatne.
Odporúčame nabíjateľné batérie
LADDA HR03 AAA 1,2 V. Potrebne
sú 3 ks batérií.

Български

Батериите се продават отделно.
ИКЕА препоръчва акумулаторни
батерии LADDA HR03 AAA 1.2V.
Необходими са 3 броя.

Hrvatski

Baterije se prodaju zasebno.
Preporučuju se LADDA punjive
baterije HR03 AAA 1,2 V. Potrebna
su 3 komada.

Ελληνικά

Οι μπαταρίες πωλούνται χωριστά.
Η ΙΚΕΑ συνιστά επαναφορτιζόμενη
μπαταρία LADDA HR03 AAA 1.2V.
Χρειάζονται 3 τεμάχια.

Українська

Батарейки продаються окремо.
Компанія ІКЕА рекомендує
використовувати LADDA ЛАДДА
акумуляторну батарейку HR03
AAA 1.2 В. Необхідно 3 шт.



Srpski

Baterije se prodaju zasebno. IKEA preporučuje LADDA punjivu bateriju HR03 AAA 1,2V. Potrebna su 3 komada.

Slovenščina

Baterije so naprodaj ločeno. Podjetje IKEA priporoča LADDA polnilne baterije HR03 AAA 1,2 V. Za delovanje so potrebne 3 baterije.

Türkçe

Piller ayrı satılır. IKEA, LADDA HR03 AAA 1.2V şarj edilebilir pil kullanmanızı önerir. 3 adet gereklidir.

中文

电池须另购。宜家建议使用HR03 AAA 1.2V的LADDA 拉达 充电电池。需要使用3节电池。

繁中

電池需另購，建議使用LADDA充電電池 (HR03 AAA 1.2V)，需要3枚電池。

한국어

건전지는 별도 판매입니다. IKEA LADDA 라다 충전식 건전지 HR03 AAA 1.2V 사용을 권장하며, 총 3개가 필요합니다.

日本語

充電電池は別売りです。イケアの LADDA/ラッダ 充電式電池 (単4 形、1.2V) 3本の使用をおすすめします

Bahasa Indonesia

Baterai dijual terpisah. IKEA merekomendasikan baterai isi ulang LADDA HR03 AAA 1.2V. Diperlukan 3 buah.

Bahasa Malaysia

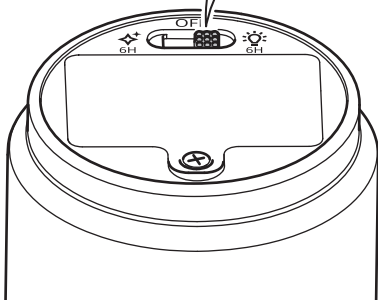
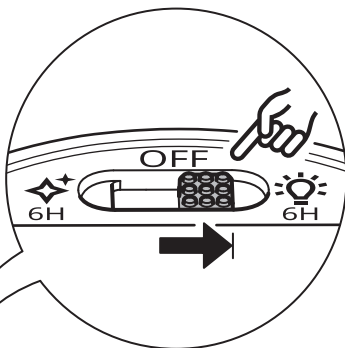
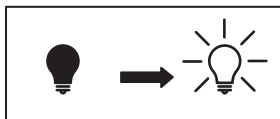
Bateri dijual berasingan. IKEA mencadangkan bateri dapat dicas semula HR03 AAA 1.2V. 3 unit diperlukan.

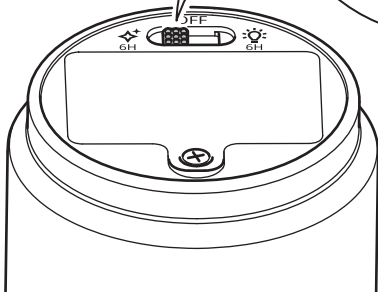
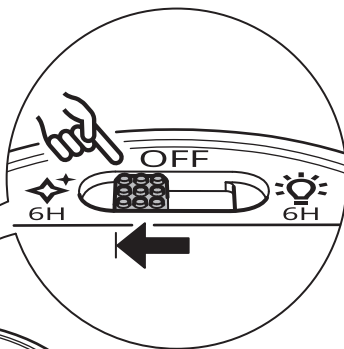
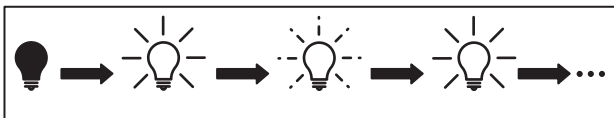
عربي

تباع البطاريات على حدة. توصي ايكيا باستخدام بطارية LADDA القابلة لإعادة الشحن HR03 AAA 1.2V. يتطلب 3 بطاريات.

ไทย

แบตเตอรี่แยกจำหน่าย แนะนำให้ใช้แบตเตอรี่ชาร์จไฟได้ LADDA/ลัดด้า HR03 AAA 1.2V. จำนวน 3 ก้อน







English

The built-in timer is pre-set for the light to stay on for 6 hours. It will then automatically turn off for 18 hours before it turns back on again.

Deutsch

Die eingebaute Zeitschaltuhr ist auf eine Leuchtzeit von 6 Stunden voreingestellt. Danach erlischt die Flamme und schaltet sich nach 18 Stunden erneut ein.

Français

Le minuteur intégré est préconfiguré afin que la lumière reste allumée pendant 6 heures. Au bout de 6 heures, la lumière s'éteint automatiquement pendant 18 heures avant de s'allumer à nouveau.

Nederlands

De ingebouwde timer is vooraf ingesteld zodat het licht 6 uur blijft branden. Hij gaat vervolgens automatisch uit en blijft 18 uur uit, voordat hij weer aan gaat.

Dansk

Den indbyggede timer er forudindstillet til at lade lyset være tændt i 6 timer. Derefter slukkes lyset automatisk i 18 timer, før det tændes igen.

Íslenska

Innbyggður tímastillir er forstilltur til að ljósið sé kveikt í sex klukkustundir. Eftir það slokknar sjálfkrafa á ljósinu í átján klukkustundir áður en það kviknar aftur á því.

Norsk

Den innebygde timeren er forhåndsinnstilt slik at lyset står på i 6 timer. Da slår den seg automatisk av i 18 timer før den slår seg på igjen.

Suomi

Sisäänrakennettu ajastin on asetettu pitämään valo päällä 6 tunnin ajan. Sen jälkeen valo sammuu automaattisesti 18 tunniksi ja menee sitten jälleen päälle.

Svenska

Den inbyggda timern är förinställd på att ljuset ska lysa i 6 timmar, sedan automatiskt slå av och vara släckt i 18 timmar, och därefter tändas på nytt.

Česky

Vestavěný časovač je přednastaven na svícení po dobu 6 hodin. Poté se automaticky vypne na dalších 18 hodin než se znovu automaticky zapne.

Español

El temporizador integrado está preconfigurado para que la luz permanezca encendida 6 horas, se apague automáticamente durante 18 horas y vuelva a encenderse.

Italiano

Il timer integrato è impostato per fare in modo che la luce resti accesa per 6 ore, si spenga automaticamente per 18 ore e si riaccenda.

Magyar

A beépített időzítő alapbeállítása szerint a fény 6 órán keresztül világít. Utána automatikusan kikapcsol 18 órára, mielőtt újra bekapcsol.

Polski

Wbudowany timer jest wstępnie ustawiony tak, aby światło pozostawało włączone przez 6 godzin. Potem wyłączy się automatycznie na 18 godzin, zanim włączy się ponownie.

Eesti

Sisseehitatud taimer on seadistatud valgustama 6 tunniks. Seejärel lülitub ta automaatselt 18 tunniks välja, enne kui uuesti sisse lülitub.

Latviešu

Iebūvētais taimeris pēc noklusējuma ir iestatīts sekojoši: apgaismojums strādā 6 stundas, tad tas automātiski izslēdzas uz 18 stundām pirms atkal ieslēdzas.

Lietuvių

Pagal gamyklinį laikmačio nustatymą, šviesa įjungiamo 6 valandoms. Paskui ji automatiškai išjungiamo 18 valandų ir vėl įjungiamo jau minėtam laikui.

Portugues

O temporizador integrado está predefinido para que a luz permaneça acesa durante 6 horas. Em seguida, desliga-se automaticamente durante 18 horas antes de se voltar a ligar.

Româna

Temporizatorul integrat este presetat pentru ca lumina să rămână aprinsă 6 ore. Apoi se stinge automat timp de 18 ore înainte de a reporni.

Slovensky

Zabudovaný časovač je prednastavený tak, aby svietil 6 hodín. Potom sa automaticky na 18 hodín vypne.

Български

Вграденият таймер е предварително настроен, така че светлината да бъде включена за 6 часа. След това той ще се изключи автоматично за 18 часа, преди да се включи отново.

Hrvatski

Ugrađeni je tajmer postavljen da svjetlo gori 6 sati. Nakon toga će se automatski ugasiti na 18 sati, prije nego što se ponovno upali.

Ελληνικά

Ο ενσωματωμένος
χρονοδιακόπτης είναι προ-
ρυθμισμένος ώστε το κέρι να
παραμένει αναμμένο για 6 ώρες.
Στη συνέχεια, θα απενεργοποιηθεί
αυτόματα για 18 ώρες πριν ανάψει
ξανά.

Українська

Вбудований таймер за
замовчуванням налаштований
так, щоб світло горіло 6 год.
Після цього воно автоматично
вимкнеться на 18 год, перш ніж
увімкнутися знову.

Srpski

Ugrađeni tajmer podešen je da
svetlo gori 6 sati. Potom će se
automatski izgasiti i posle 18 sati
ponovo upaliti.

Slovenščina

Vgrajeni časovnik je
prednastavljen tako, da luč sveti 6
ur, se samodejno izključi za 18 ur
in nato ponovno prižge.

Türkçe

Sabit zamanlayıcı, ışığın 6 saat açık
kalması için önceden ayarlanmıştır.
Ardından, tekrar açılmadan önce
18 saat otomatik olarak kapanır.

中文

预设的内置计时器可确保6小时照明
时间，然后会自动关闭照明设备，18
小时后重新开启。

繁体中

內建計時器，預先設定持續亮燈6小
時，隨後會自動關掉電源18小時，再
重新亮燈

한국어

내장 타이머는 조명을 6시간 동안 켜 두
도록 사전 설정되어 있습니다. 그 다음
에는 자동으로 18시간 동안 꺼졌다가 다
시 켜집니다.

日本語

内蔵タイマーがあらかじめセットさ
れています。点灯後6時間たつと自
動で消灯し、その18時間後に自動で
点灯します

Bahasa Indonesia

Pengatur waktu built-in diset
sebelumnya untuk lampu tetap
nyala selama 6 jam. Lampu akan
mati secara otomatis selama 18
jam sebelum menyala kembali.

Bahasa Malaysia

Pemasa terpasang dalam dipraset
agar cahaya kekal selama 6 jam. Ia
kemudiannya terpadam selama 18
jam sebelum terpasang semula.

عربي

تم ضبط المؤقت المدمج ليبقى الضوء
مستمرًا لمدة 6 ساعات. ثم يقوم تلقائيًا
بإطفاء الضوء لمدة 18 ساعة قبل أن يعود
مرة أخرى.

ไทย

นาฬิกาจับเวลาในตัวจะจับเวลาให้ไฟสว่าง
ไว้ก่อนแล้ว 6 ชั่วโมง ไฟจะปิดตัวเองโดย
อัตโนมัติเป็นเวลา 18 ชั่วโมงก่อนจะกลับมา
ติดอีกครั้ง